



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: OTSAILA 2023 / FEBRERO 2023



IFK P-2007200-E Herriko Plaza z/g.i Tfnoa: 943 449610 - Fax 943 449660 i 20100 ERRETERIA (Gipuzkoa)



1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: (E-M / G-H) 655
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 621
		Bisita kopurua / N° de visitas: 24
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 0
Etxeaz etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxeaz etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Otsaia/Febrero 2023
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 265
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 5620,41 Altak/ Altas: 6 Bajas / Bajas: 7
Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreteriarako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o	Gizarte Larrialdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 0



familias en dificultad económica.	Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Eskaera kopurua / N° de Solicitudes: 33 Kontu korrentea/Por cuenta corriente: 30 Kontura/AI contado: 3
Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad	Expediente irekiak / Expedientes activos	Jakinazpenak / Notificación: 46
		Azterketak / Investigación : 18
		Kasu plana / Plan de caso: 6
		EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 4
		Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 68
		-Udalekoak / Municipal: 32 Aldundikoak/ Foral: 36
		Hasierako azterketa / Pre-investigación: 29
		Jarraipena / Seguimiento: 31
		Protocolo posible abuso sexual: 1
		EEL / SAD : 1
	GUZTIRA / TOTAL : 204	
	Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / N° de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes n° de acciones realizadas.	Familia kopa / N° de Familias: 50
		Egindako ekintzak / N° de acciones: 179
Oinarrizko arreta zerbitzua:	Expediente irekiak / Expedientes activos	1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua



<p>bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>		<p>En intervención con prestación: Servicio aplicado: 228 -Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 20 - -Udal-Zerbitzua: 208 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 6 Belabartz: 30 Elkargune: 11 Intervención socio-educativa de infancia: 46 Joskintza: 0 Lagunkide/Acoge: 42 Pausoz-Pauso: 47 Vivienda alojamiento temporal: 23 Vivienda Tutelada: 3</p>
		<p>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 74</p>
		<p>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea(prestaziorik edo aplikatutakozerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 27</p>
		<p>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 80</p>



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	EPA haurren zaintza zerbitzua/ Servicio Cuidado infantil en la EPA	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nª de personas participantes: (E-M / G-H) 3
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Itzulpen eta interpretazio zerbitzua/ Servicio de traducción e interpretación	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nª de personas participantes: E-M 5

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes 12 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 12
Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes : 6 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 6



dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Errenteria	Autozaintza psikologiko eta sexualerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 E-M Zita kopurua / N° de citas: 5
	Hitzaldia: 'Kolonbiako indarkeriarik gabeko bizitza baten aldeko estrategia komunitarioak' · Charla: 'Estrategias comunitarias por una vida libre de violencia en Colombia'	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (7 E-M)
Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados	Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	Lan-poltsan izena eman · Inscripción bolsa de trabajo : 17 (14 E-M / 3 G-H) Prestakuntzan izena eman · Inscripción en formación:10 (9 E-M / G-H 1) Kontratatzeko informazioa eman · Información para contratar: 2 (E-M 1 / G-H 1)
Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía	Berdintasunerako Aholku Kontseilua · Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (7 E-M)
	Emakumeen Etxeko Batzarra · Asamblea de Emakumeen Etxea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (12 E-M)



UDALZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	471
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	46
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	70
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	305
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	711
	Kontrol kopurua / N° de controles:	1
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	686
	Istripu kopurua (izapidetuak) / N° de accidentes (tramitados) :	24 (9)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0
	Ibilgailu abandonatuak / Vehículos abandonados	2
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	109
	Animaliak / Animales:	22
	Obrak / Obras:	3
	Saltokiak / Establecimientos:	4
Zaratak / Ruidos:	38	



	Salmenta / Venta:	4
	Herri Jabaria / Espacio público:	16
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	21
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 289 Irteerak / Salidas 97
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	3
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	93
	Formakuntza / Formación:	
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	21
	Parte-hartze kopurua (orduak) / N° de intervenciones (horas):	3 (93 ordu)
	Formakuntza / Formación:	-

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y	Familia Gunea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 172 (90 E-M / 82 G-H) Helduak: 149 (102 E-M / 47 G-H)



niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.		
<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.</p>	Familia Jolasean:	
	Otsailak 10 Febrero	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 10 (5 E-M / 5 G-H) Helduak: 8 (5 E-M / 3 G-H)</p>
	Otsailak 24 Febrero	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 11 (5 E-M / 3 G-H) Helduak: 12 (6 E-M / 6 G-H)</p>
<p>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	Kuadrillategi:	
	Otsailak 3 Febrero	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)</p>
	Otsailak 10 Febrero	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)</p>
	Otsailak 17 Febrero	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)</p>



	Otsailak 24 Febrero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Ez da monografikorik egin No se ha realizado el monográfico	
	Bakarkako arreta/ Atención individual	13
	HH TALDEA	3
	LH TALDEA	3
	DBH TALDEA	5
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 954 (488 E-M / 466 G-H)
	LUDOTEKA FAMILIAN/ LUDOTEKA EN FAMILIA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 38 (18 E-M / 20 G-H) Helduak: 27 (19 E-M / 8 G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 606 (203 E-M / 403G-H)



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Transmisioa / Transmisión	Euskara ikasteko 4.2 dirulaguntza lerroko 1. deialdiko dirulaguntza eskatzeko epea amaitu da / Finaliza el plazo para solicitar una subvención para el aprendizaje de euskera de la 1ª convocatoria de la línea de subvención 4.2.	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (15 E-M / 3 G-H)
	Lehen sorospen ikastaroa euskaraz euskaltegiko ikasleentzat / Curso de primeros auxilios en euskera para alumnos del euskaltegi	Parte-hartzaile kopurua / / N° Participantes: 16
Normalizazioa / Normalización	Udal Hizkuntza Politika sailaren plan estrategikoaren onarpena / Aprobación del plan estratégico del departamento de Política Lingüística Municipal	Onarpen data / Fecha de aprobación : 2023-02-21

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: 4
		Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 8
		Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 2



	Inauteriak / Carnavales	<p>Batzordeak egindako bilera kopurua / N° de reuniones de la comisión 1</p> <p>Batzordean parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes en la comisión de Madalenas: 18 (15 E /M / 3 G / H)</p>
	Madalenak	<p>Batzordeak egindako bilera kopurua / N° de reuniones de la comisión: 1</p> <p>Batzordean parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes en la comisión de Madalenas: 18 (15 E /M / 3 G / H)</p> <p>Musika programazioako lantaldeak egindako bilera kopurua / N° de reuniones del grupo de programación musical 2</p> <p>parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes 5 (0 E /M / 5 G / H)</p> <p>Txupinazoko lantaldeak egindako bilera kopurua / N° de reuniones del grupo de trabajo del txupinazo 1</p> <p>parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes 9 (5 E /M / 4 G / H)</p>
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. N° de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso):</p> <p>Xenpelar: 18</p> <p>Reina: 15</p>



		JL Caso: 20
	Herritar plaza	<p>Jarduera kopurua /nº de actividades realizadas:16</p> <p>Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / nº de participantes en las actividades: 411 (225 E-M / 186 G-H)</p>
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	Erakusketak / Exposiciones	<p>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: 1 (touring 100 urte)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:
	Atlantikaldia	<p>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería: 0</p>
		<p>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes: 0</p>
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:



<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1</p>
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 1 (zirkua - Berdinki)</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza:</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil:</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 2</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletinen hartzaile kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:</p>



Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: Jantziaren zentrua (109 E- 30 M / G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (411 E-M / 603 G-H)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 1 (Berdinki)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura:
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura:
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 231 - Eragileek antolatutakoa / Organizadas por agentes: 1150



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</p> <p>HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca</p>	<p>Literatur solasaldiak (5 saio) / Tertulias literarias (5 sesiones)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 49 (46 E-M / 3 G-H)</p>
	<p>Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes:32 (24 E-M / 8 G-H)</p>
	<p>Dadoak eta taulak senior (1 saio) / Dados y tableros senior (1 sesión)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 18 (15 E-M / 3 G-H)</p>
	<p>Formakuntza digitala senior (3 saio) / Formación digital senior (3 sesiones)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 31 (23 E-M / 8 G-H)</p>
	<p>Storytelling helduak (1 saio) / Storytelling adultos (1 sesión)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 5 (5 E-M / 0 G-H)</p>
	<p>Mintxoan kux-kux Irakurketa Klubak 3-5 urte (3 saio) / Mintxoan kux-kux Club de lectura 3-5 años (3 sesiones)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes:72 (43 E-M / 28 G-H)</p>
	<p>Ipuin kontaketa familiar (2 saio) / Cuenta cuentos en familia (2 sesiones)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes:37 (28 E-M / 9 G-H)</p>



	Zeu irakurle (6 saio) / Zeu irakurle (6 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 54 (22 E-M / 32 G-H)
	Storytelling haur (2 saio) / Storytelling infantil (2 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 37 (23 E-M / 14 G-H)

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztiontzako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 11.486 (5.195 E-M / 6.291 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 35.649 (17.361 E-M / 18.288 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 776 (349 E-M / 427 G-H)



		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da programatu / No se han programado.
		Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Jornadas: 3
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 126
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasunaren eta babes zibilaren administrazio orokorra Administración general de la seguridad y protección civil	6.167.824,65	629.828,42	607.328,42	398.674,23	6,46 %
13500	Babes zibila / Protección civil	17.100,00	1.652,92	1.652,92	1.316,26	7,70 %
23000	Gizarte zerbitzu orokorrak Servicios Sociales generales	668.275,68	104.063,05	104.063,05	34.751,34	5,20 %
23020	Lankidetzeta eta garapenerako laguntza (gke) Cooperación y ayuda al desarrollo	172.000,00	88.000,00	8.000,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko gizarte zerbitzuak Servicios Sociales de base	992.830,68	100.303,79	100.303,79	100.303,79	10,10 %
23110	Etkez etxeko laguntza-zerbitzua Servicio ayuda domiciliaria	2.286.750,04	1.202.342,30	1.202.342,30	46.075,70	2,01 %
23130	Gizarte larrialdietarako laguntzak Ayudas emergencia social	1.196.000,00	36.117,25	36.117,25	36.117,25	3,02 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	286.016,96	36.600,88	35.700,88	23.109,02	8,08 %



23151	Emakumeen etxea / Casa de las mujeres	103.300,00	37.187,80	37.187,80	4.535,12	4,39 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	1.015.600,00	836.082,32	836.082,32	23,59	0,00 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	316.500,00	205.629,83	205.629,83	31.000,00	9,79 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	236.000,00	206.365,40	206.365,40	0,00	0,00 %
24100	Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo	953.977,80	106.241,41	106.241,41	104.680,49	10,97 %
24110	Enpleguaren sustapena 21 / Fomento de empleo 21	6.167.824,65	629.828,42	607.328,42	398.674,23	0,00 %
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	17.100,00	1.652,92	1.652,92	1.316,26	7,70 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen / Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	668.275,68	104.063,05	104.063,05	34.751,34	5,20 %
32610	Errenteria musikal	172.000,00	88.000,00	8.000,00	0,00	0,00 %
32620	Hezkuntzako jarduerak / Actividades educativas	992.830,68	100.303,79	100.303,79	100.303,79	10,10 %
32630	Guraso eskola / Escuela de padres	2.286.750,04	1.202.342,30	1.202.342,30	46.075,70	2,01 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzaren sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	1.196.000,00	36.117,25	36.117,25	36.117,25	3,02 %
32710	Bizikidetzaren sustatzea / Fomento de la convivencia	286.016,96	36.600,88	35.700,88	23.109,02	8,08 %



32720	Giza eskubideak / Derechos humanos	103.300,00	37.187,80	37.187,80	4.535,12	4,39 %
33000	Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	1.015.600,00	836.082,32	836.082,32	23,59	0,00 %
33210	Liburutegi publikoak / Bibliotecas públicas.	316.500,00	205.629,83	205.629,83	31.000,00	9,79 %
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	236.000,00	206.365,40	206.365,40	0,00	0,00 %
33310	Lekuona Fabrika	953.977,80	106.241,41	106.241,41	104.680,49	10,97 %
33400	Kulturaren sustapena / Promoción cultural	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33410	Kultur ekintzak / Actividades culturales	812.800,00	29.068,11	29.068,11	19.910,01	2,45 %
33510	Euskara	750.912,01	234.731,94	127.661,34	66.404,09	8,84 %
33520	Euskaltegi	706.190,18	60.411,83	55.411,83	50.865,45	7,20 %
33610	Kultur ondarearen babesa eta kudeaketa Protección y gestión patrimonio cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena etxea / Hogar de jubilados	230.100,00	147.017,37	147.017,37	12.634,95	5,49 %
33720	Gazteria / Juventud	943.875,74	552.480,82	509.316,75	55.814,86	5,91 %
33800	Herri-jaiak eta ospakizunak / Fiestas populares y festejos	554.000,00	78.788,62	28.788,62	0,00	0,00 %
34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	186.423,66	15.160,60	15.160,60	15.000,60	8,05 %
34110	Klubak (kirol federatua) / Clubs (federados deporte)	245.500,00	36.300,00	0,00	0,00	0,00 %



34130	Eskola kirola / Deporte Escolar	218.400,00	73.810,00	73.810,00	7.769,47	3,56 %
34140	Kirola denontzat / Deporte para todos	10.000,00	5.078,04	5.078,04	0,00	0,00 %
34200	Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	350.600,00	83.821,12	83.821,12	50.270,45	14,34 %
34210	Instalazio nagusiak / Instalaciones pincipales	656.900,00	307.699,00	255.068,64	11.580,07	1,76 %
34220	Beste instalazioak / Otras instalaciones	478.900,00	253.636,78	253.636,78	25.243,04	5,27 %
34230	Kluben lokalak / Locales de los clubes	24.300,00	627,00	627,00	627,00	2,58 %
43200	Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	19.600,00	18.150,00	18.150,00	3.115,76	15,90 %
46300	Ikerkuntza zientifikoa, tekniko eta aplikatua Investigación científica, técnica y aplicada	10.500,00	10.500,00	10.500,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzaren kudeaketa / Gestión del conocimiento	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		35.104.853,21	9.091.531,65	8.590.566,62	1.880.409,33	5,36 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

KONTRATAZIOAK / CONTRATACIONES

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako Udalaren Beraungo Erretiratuen Elkarteko Taberna-Jatetxearen herri-jabariko emakida / Concesión demanial del Bar-restaurante del Club de Jubilados de Beraun del Ayuntamiento de Errenteria	1.200€ (%21a BEZa bane) / (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2023/02/03 03/02/2023	2 urte 2 años	BAI, 2 urte SI, 2 años
Errenteriako Udalaren Olibeteko Erretiratuen Elkarteko Taberna-Jatetxearen herri-jabariko emakida / Concesión demanial del Bar-restaurante del Club de Jubilados de Olibetdel Ayuntamiento de Errenteria	1.200€ (%21a BEZa bane) / (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2023/02/21 21/02/2023	2 urte 2 años	BAI, 2 urte SI, 2 años
Errenteriako Udalaren Pontikako Erretiratuen Elkarteko Taberna-Jatetxearen herri-jabariko emakida / Concesión demanial del Bar-restaurante del Club de Jubilados de Pontikadel Ayuntamiento de Errenteria	1.200€ (%21a BEZa bane) / (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2023/02/21 21/02/2023	2 urte 2 años	BAI, 2 urte SI, 2 años



ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Kontxa akustikoaren hornidura, erabilera anitzeko Areto nagusia (Lekuona Fabrika)/ Projectode suministro de concha acústica. Sala central Polivalente (Fabrika Lekuona)	TELESONIC S.A.U.	60.000€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	59.932,51€(%21 BEZabarne)(21% IVA incluido)	2023/02/01 01/02/2023	3 hilabete 3 meses	EZ NO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatur Personal sustituído	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas - (%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak	44	3	5.104	670 (11,79%)	0	30 (0,53%)	1	0	0	1
Servicios Sociales										
Aniztasuna	3	0	194	69 (28,99%)	0	1,5 (0,44%)	1	0	0	0
Diversidad										
Berdintasuna	5	0	654	0 (%)	0	7,5 (1,15%)	0	0	0	0
Igualdad										
Udaltzaingoa	87	20	8.902	2.136 (18,33%)	2 (%2,30)	130 (1,12%)	2	0	0	2
Policía local										
Hezkuntza eta gazteria	12	1	1.502	234 (13,81%)	0	1,5 (0,09%)	0	0	1	0
Educación y juventud										
Hizkuntza politikoa	18	2	2.287	242 (9,84%)	0	6 (0,24%)	0	0	0	0
Politika lingüística municipal										



Kultura	22	1	2.349	328 (12,54%)	0	7,5 (0,29%)	0	0	1	0
Cultura										
Liburutegia	13	1	2.071	168 (6,97%)	0	19,5 (0,81%)	0	0	0	0
Biblioteca										
Kirolak	4	0	379	168 (32,43%)	0	1,5 (0,29%)	0	0	0	0
Deportes										

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	"Ongi etorri eskolara" proiektua: familiak parte hartzera animatzeko ekintza (Kapoeira): Acción para animar a las familias a participar (Kapoeira)/	2023/4/

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasun Kontseilua · Consejo de Igualdad	Apirilak 19 de abril



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Marxoa/Marzo
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familia Jolasean: Ekintza berezia Itzulia 2023 jolasa	Marxoak 25 Marzo
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi	Martxoak 4/11/18/25 Marzo



<p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p>Familia Eskola -Monografikoa Anai-arreben arteko harremana hobetzeko baliabideak/ Estrategias para mejorar la relación entre hermanos y hermanas</p>	
<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p>Ludotekak</p>	
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>Gaztelekuak</p>	
<p>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK</p>	<p>Udako oporrak: Programak/Programas TXIKIA, HAUNDIAK, ERRENTEABENTURA, KANPABENTURA Izen emateak: martxoaren 9tik apriliren 2ra/ Inscripciones desde el 9 de marzo al 2 de abril</p>	



KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	Eragileek antolatutako jarduerak/ actividades organizadas por agentes culturales	Apirilean zehar / durante el mes
	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	Pontika apirilak 20-23
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Apirilean zehar / durante el mes
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	apirilak 28
	Madalenetako musika programazioko lantaldea/ grupo de trabajo de programación musical de Madalenas	apirilak 19
	Madalenetako Txupinazo lantaldea/ grupo de trabajo del Txupinazo de Madalenas	apirilak 28



Madalenetako I+D lantaldea/ grupo de trabajo de I+D de Madalenas	apirilak 25
	Apirilak 3 Hurren tailerra / taller infantil (Torrekua)
	Apirilak 3, 17, 21 Decúbrete tailerra / taller Descúbrete (Cristina Barbeto Torres) Helduak / adultos
	Apirilak 13, 20, 27 Inframundua laborategia (Ageda Blasco) Helduak / adultos
	Herritar plaza (Programazioa / programación)
	Apirilak 15 Conecta tailerra / taller Conecta (Nuria Martinez Torres) Helduak / adultos



		<p>Apirilak 15 Rol eta mahai jokuak /Juegos de mesa y rol (Atlas) Gazteak / juvenil</p>
		<p>Apirilak 20 "Como la vida misma" Liburu aurkezpena / presentación libro Trini Miquelarena</p>
		<p>Apirilak 21 Filosofiaren plaza Jakinmin elkarte Hurren tailerra / taller infantil</p>
		<p>Apirilak 22 Itxaropenaren telefonoa tailerra / Taller teléfono de la esperanza Badabidebat elkarte Gazteak / juvenil</p>



		Apirilak 27 Don Bosco Sariak Gazteak / juvenil
	Herritar plaza batzordea / comisión Herritar Plaza	Apirilak 17
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musiika / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Sra. Tomasa (apirilak 22)
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Metrokoadroka - Zeozertan dabil (apirilak 30)
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerkia haurrak / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Zientzialariak (apirilak 14)
	Erakusketak / Exposiciones:	
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	



número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones:	
-----------------------------	------------------------------------	--

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak (5 saio) / Tertulias literarias (5 sesiones)	Apirila 4, 17, 18, 19 Abril
	Irakurketa erraza (2 saio) / Lectura fácil (2 sesiones)	Apirila 19, 26 Abril
	Dadoak eta taulak senior (1 saio) / Dados y tableros senior (1 sesión)	Apirila 15 Abril
	Formakuntza digitala senior (3 saio) / Formación digital senior (3 sesiones)	Apirila 19, 26 Abril
	Storytelling helduak (1 saio) / Storytelling adultos (1 sesión)	Apirila 14 Abril
	Ipui kontaketa familian (2 saio) / Cuenta cuentos en familia (2 sesiones)	Apirila 1, 29 Abril
	Storytelling haur (1 saio) / Storytelling infantil (1 sesión)	Apirila 13 Abril
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca		



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Itzulia 2023	Apirila 5 Abril
	San Markos Igoera / Subida a San Markos	Apirila 23 Abril